

## Zmluva

### na revíziu ochranných pásiem prírodných liečivých a prírodných minerálnych zdrojov v Martine

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a doplnení niektorých zákonov.

#### Článok I. Zmluvné strany

##### Objednávateľ

Názov: **Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky**  
837 52 Bratislava, Limbová 2  
Štatutárny zástupca: **Ivan Valentovič, minister**  
Splnomocnený zástupca: **Doc. Ing. Jarmila Božíková, PhD.**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu: **7000150115/8180**  
IČO: **165565**  
(ďalej len „objednávateľ“)

##### Dodávateľ

Názov: **TERRATEST Žilina, s. r. o.**  
Sídlo: **Sasinkova 26, 010 01 Žilina**  
Štatutárny orgán: **RNDr. Pavol Litva**  
Bankové spojenie: **Tatra banka a.s. Bratislava**  
Číslo účtu: **2625864895/1100**  
IČO: **36 423 319**  
IČ DPH: **SK 2021 885 272**  
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo 15478/L  
(„ďalej len „dodávateľ““)

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe vybratej ponuky z prieskumu trhu na predmet obstarávania „Revízia ochranných pásiem prírodných liečivých a prírodných minerálnych zdrojov v Martine“.

#### Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je „Návrh revízie ochranných pásiem prírodných liečivých a prírodných minerálnych zdrojov v Martine“
2. Špecifikácia predmetu zmluvy podľa čl. II. ods.1 je:
  - 2.1. Vypracovanie záverečnej správy z revízie ochranných pásiem I., II. a III. stupňa prírodných liečivých a prírodných minerálnych zdrojov v Martine, vyhlásených vyhláškou MZ SR č. 20/2000 Z. z., ktorou sa vyhlasujú ochranné pásma prírodných liečivých a prírodných zdrojov minerálnych stolových vôd v Martine.
  - 2.2. Vypracovanie návrhu ochranných pásiem prírodných liečivých a prírodných minerálnych zdrojov v Martine.
  - 2.3. Externá oponentúra záverečnej správy a návrhu ochranných pásiem prírodných liečivých a prírodných minerálnych zdrojov v Martine.

**Článok III.  
Čas plnenia a miesto dodania**

1. Dodávateľ odovzdá predmet zmluvy objednávateľovi v mieste jeho sídla uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.
2. Čas plnenia predmetu zmluvy je 10.12.2007.

**Článok IV.  
Cena a platobné podmienky**

1. Cena za predmet zmluvy podľa Čl. II. tejto zmluvy je pevná a je určená dohodou zmluvných strán vo výške **210.630,- Sk**.
2. Dodávateľ je platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“). Zmluvná cena za predmet zmluvy je:

cena bez DPH	177.000,- Sk (stosedemdesiatsedemtisíc slovenských korún)
sadzba a výška DPH (19 % )	33.630,- Sk
cena s DPH	210.630,- Sk (dvestodesaťtisícšesťstotridsať slovenských korún)
3. Dodávateľovi vznikne právo na vyhotovenie faktúry dňom prevzatia predmetu zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy objednávateľom.
4. Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa aktuálne platných právnych predpisov, názov položky, označenie mernej jednotky (M.J.), počet M. J., cenu za M. J., cenu spolu bez DPH, sadzbu DPH, výšku DPH a cenu spolu s DPH.
5. Lehota splatnosti faktúry je do 30 dní po jej doručení do podateľne objednávateľa.
6. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru spĺňajúcu podmienky podľa odseku 4. do 30 dní od jej doručenia.
7. Fakturovaná suma môže byť objednávateľom pri úhrade znížená v prípade uplatnenia čl. V ods. 8.

**Článok V.  
Plnenie, odovzdávanie a preberanie predmetu zmluvy**

1. Dodávateľ zabezpečí plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy na vlastné náklady a nebezpečenstvo, v súlade s právnymi predpismi a normami platnými na území Slovenskej republiky.
2. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať predmet zmluvy v rozsahu podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy. Zodpovedným riešiteľom je: Mgr. Gabriela Vandrová, telefónne/faxové číslo: 041/500 23 19, e mail: terratest@stonline.sk
3. Objednávateľ poveruje zastupovaním na pracovisku a preberaním diela: Doc. Ing. Jarmilu Božíkovú, PhD. – riaditeľku Inšpektorátu kúpeľov a žriediel, tel./fax 02/593 73 281/54 777 673. Kontaktná osoba za objednávateľa: Mgr. Daniel Panák, tel. 02/593 73 271, email: daniel.panak@health.gov.sk
4. Dodávateľ odovzdá objednávateľovi záverečnú správu z revízie ochranných pásiem I., II. a III. stupňa prírodných liečivých a prírodných minerálnych zdrojov v Martine, ktorá bude obsahovať aj návrh ochranného pásma prírodných liečivých a prírodných minerálnych zdrojov v Martine v šiestich písomných vyhotoveniach a v elektronickej forme na CD nosiči. Návrh ochranného pásma bude obsahovať popis hranice ochranného pásma, popis hydrogeologickej štruktúry, vyznačenie hranice ochranného pásma I. stupňa na vodohospodárskej mape v M 1 : 10 000 (alebo na snímke z katastrálnej mapy) a ochranného pásma II. stupňa na vodohospodárskej , alebo základnej mape v M 1 : 50 000 v tlačenej a v digitálnej forme vo formáte ArcView a formáte Corel Draw. Na titulnej

strane správy bude uvedené: Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (v záhlaví), predmet dodania (záverečná správa), názov úlohy (predmet zmluvy), číslo úlohy (číslo zmluvy), miestopisné určenie územia, objednávateľ úlohy, dodávateľ úlohy, zodpovedný riešiteľ úlohy, dátum vyhotovenia, štatutárny zástupca dodávateľa, splnomocnený zástupca objednávateľa.

5. Dodávateľ prizve objednávateľa na externú oponentúru záverečnej správy a v primeranom časovom predstihu mu poskytne 1 exemplár záverečnej správy a oponentský posudok odborného oponenta, určeného Ministerstvom zdravotníctva SR – Inšpektorátom kúpeľov a žriediel.
6. Dodávateľ sa zaväzuje do 10.12.2007 predložiť záverečnú správu, ktorú objednávateľ odsúhlasí a prevezme po jej prerokovaní a schválení Štátnou kúpeľnou komisiou na Ministerstve zdravotníctva SR.
7. Prevzatie predmetu zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy objednávateľom bude Protokolom o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy (ďalej len „protokol“).
8. V prípade, že objednávateľ uvedie v protokole prípadné vady správy a termíny na odstránenie väd správy, uhradí sa faktúra vo výške 70% z ceny za predmet zmluvy uvedenej v čl. IV. tejto zmluvy. Zvyšných 30% z ceny za predmet zmluvy bude uhradených po odstránení väd správy a po potvrdení správy objednávateľom.

#### Článok VI. Zmluvná pokuta

1. Objednávateľ zaplatí úrok z omeškania vo výške 0,05 % fakturovanej sumy za každý deň omeškania, ak nedodrží termín podľa čl. IV. ods. 6 tejto zmluvy.
2. Dodávateľ zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania, ak nedodrží termín podľa čl. III. ods. 2 tejto zmluvy.
3. Zaplatením zmluvných pokút nie je dotknutý nárok na náhradu vzniknutej škody.
4. Každá zo zmluvných strán je povinná bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane prekážku, ktorá jej bráni riadne a včas splniť svoju povinnosť. Nesplnenie notifikačnej povinnosti spôsobuje u druhej zmluvnej strany nárok domáhať sa náhrady škody.

#### Článok VII. Prechod vlastníctva a nebezpečenstvo škody

1. Výsledky plnenia zmluvy sa stávajú vlastníctvom objednávateľa po prevzatí predmetu zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje, že výsledky plnenia zmluvy neposkytne bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa žiadnej tretej osobe.
2. Dodávateľ môže využívať výsledky plnenia zmluvy na vlastné účely na základe písomného súhlasu objednávateľa a za podmienok ním určených.

#### Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 10.12.2007.
2. Táto zmluva zaniká:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez uvedenia dôvodu s jednomesačnou výpoveďnou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane.

3. Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú svoje spory riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou, ak nedôjde k dohode môže sa ktorákoľvek zo zmluvných strán obrátiť s vecou na súd.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.
6. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch. Objednávateľ obdrží tri rovnopisy zmluvy a dodávateľ dva rovnopisy zmluvy.

V Bratislave, dňa: 4. SEP. 2007  
Objednávateľ:



MUDr. Ivan Valentovič  
minister zdravotníctva SR



V Žiline, dňa: 28.8.2007  
Dodávateľ:

**TERRATEST Žilina s.r.o.**  
Sasinkova 26, 010 01 Žilina  
IČO: 36423319  
IČ DPH: SK 2021885272



RNDr. Pavol Lítva